

## CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

### SÉANCE ORDINAIRE

LE MARDI 17 SEPTEMBRE 2024 À 14 HEURES

## ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
  
- 2- Adoption de l'ordre du jour
  - 2.1 Demande de reconsidération par le maire - Modifications au calendrier 2024 des séances du conseil de la ville – Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications au calendrier 2024 des séances du conseil d'agglomération  
  

GA2024-009      **Modifications au calendrier 2024 des séances du conseil de la ville et au calendrier 2024 des séances du conseil d'agglomération**
  
- 3- Approbation des procès-verbaux des séances ordinaire et extraordinaire du conseil de la ville tenues les 27 août et 12 septembre
  
- 4- Rapport du maire sur les décisions du conseil d'agglomération
  
- 5- Communications écrites au conseil  
  
Dépôt du rôle d'évaluation et du sommaire du rôle d'évaluation de la Ville de Québec pour les exercices financiers 2025–2026–2027  
  
Dépôt du *Rapport annuel 2023–2024 (partie) au 3 septembre 2024* du Comité de vérification

AP2024-380 **Dépôt des listes de contrats de plus de 25 000 \$, des dépenses supplémentaires autorisées et d'autres pouvoirs exercés par un fonctionnaire pour le mois de juillet 2024**

AP2024-386 **Dépôt de la liste de contrats de plus de 2 000 \$ totalisant plus de 25 000 \$ à un même fournisseur pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 juillet 2024**

6- Matière nécessitant une consultation publique

7- Rapport du comité exécutif

a) Matière relevant de la compétence du conseil de la ville

**Comité exécutif du 4 septembre 2024**

**Approvisionnements**

AP2024-289 **Entente entre la Ville de Québec et le ministre de la Culture et des Communications relativement à la restauration de l'oeuvre du *Jardin des quatre éléments* (Dossier 90957)**

**Culture et patrimoine**

CU2024-126 **Attribution d'un odonyme - District électoral de la Pointe-de-Sainte-Foy - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

CU2024-127 **Attribution d'un toponyme - District électoral de Cap-Rouge-Laurentien - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

CU2024-129 **Attribution d'un toponyme - District électoral de Lac-Saint-Charles-Saint-Émile - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

## Finances

FN2024-038      **Vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes - Automne 2024 et consentement des actes de vente définitifs découlant de cette vente**

## Gestion du territoire

GT2024-318      **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de Beauport sur l'urbanisme relativement aux zones 52070Ip, 52097Up, 52098Ib et 52105Ia*, R.V.Q. 3311**

GT2024-357      **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de Beauport sur l'urbanisme relativement à la zone 53059Ia*, R.V.Q. 3336**

**Comité exécutif du 11 septembre 2024**

## Approvisionnement

AP2024-324      **Entente entre la Ville de Québec et la *Société Saint-Vincent de Paul de Québec*, relative aux services de la roulotte *Le Marginal* sur le territoire de la ville de Québec (Dossier 91084)**

## Développement économique et grands projets

DE2024-376      **Acquisition à des fins municipales d'un immeuble sis au 470, rue Saint-Jean, connu et désigné comme étant le lot 2 659 603 du cadastre du Québec - Affectation au domaine public d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 2 659 603 du cadastre du Québec - Subvention à l'*Église copte orthodoxe de la Vierge Marie, Saint-Mina et Pape Cyrille* - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

## Finances

FN2024-028      **Fermeture de règlements d'emprunt, réduction des pouvoirs de dépenser et annulation des soldes résiduels de pouvoir d'emprunt - Règlements d'emprunt de compétence de proximité**

### **Gestion du territoire**

- GT2024-359      **Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la *Commission de protection du territoire agricole du Québec* est requise pour une partie des lots 1 501 702 et 1 501 703 du cadastre du Québec - Arrondissement de Beauport**
- GT2024-360      **Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la *Commission de protection du territoire agricole du Québec* est requise pour le lot 2 163 867 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**
- GT2024-389      **Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la *Commission de protection du territoire agricole du Québec* est requise pour le lot 1 692 960 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**
- GT2024-390      **Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la *Commission de protection du territoire agricole du Québec* est requise pour le lot 2 163 991 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**

### **Planification de l'aménagement et de l'environnement**

- PA2024-147      **Avenant à l'entente intervenue le 5 juillet 2024 entre la Ville de Québec et *Radio Basse-Ville* relative au versement d'une subvention en vertu du *Fonds immobilier communautaire***

### **Prévention et qualité du milieu**

- PQ2024-019      **Convention d'aide financière entre la Ville de Québec, le ministre de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs et *Trudel Innovation inc.*, concernant l'octroi d'une aide financière, dans le cadre du *Programme d'aide à la réhabilitation des terrains contaminés ClimatSol-Plus - Volet 2***

### **Relations citoyennes et communications**

- RC2024-010      **Nomination de madame Méлина Seymour en tant que commissaire citoyenne à la *Commission consultative pour une ville inclusive***

- b) Matière à soumettre au conseil d'agglomération

**Comité exécutif du 28 août 2024**

**Approvisionnements**

- AP2024-365      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour le service d'intervention d'urgence lors de déversements accidentels et de récupération de contaminants (Appel d'offres public 90991)**
- AP2024-369      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des travaux de soudure et de mécanique industrielle – Projets industriels et de la valorisation (Appel d'offres public 90594)**

**Culture et patrimoine**

- CU2024-156      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *La Parade des jouets inc.*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Parade des jouets*, en 2024**

**Comité exécutif du 4 septembre 2024**

**Développement économique et grands projets**

- DE2024-366      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, à des fins municipales, d'un immeuble sis au 6134, boulevard Wilfrid-Hamel, connu et désigné comme étant le lot 1 310 626 du cadastre du Québec – Ville de L'Ancienne-Lorette**
- DE2024-367      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, à des fins municipales, d'un immeuble sis au 6140, boulevard Wilfrid-Hamel, connu et désigné comme étant le lot 2 626 628 du cadastre du Québec – Ville de L'Ancienne-Lorette**

DE2024-380      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Centre R.I.R.E. 2000*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux projets structurants*, axe *Projets sociétaux locaux* du *Fonds régions et ruralité*, pour réaliser le projet *Passerelle pour la consolidation des ressources humaines et la lutte contre la pénurie de main-d'oeuvre***

### **Ingénierie**

IN2024-012      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de présenter un formulaire de demande d'aide financière au volet *Aménagements résilients* du *Programme de résilience et d'adaptation face aux inondations* (dossier 3000219)**

### **Planification de l'aménagement et de l'environnement**

PA2024-151      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la réalisation d'un projet de tramway*, R.A.V.Q. 1712**

**Comité exécutif du 11 septembre 2024**

### **Approvisionnement**

AP2024-332      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adhésion de la Ville de Québec à l'entente contractuelle du *Centre d'acquisitions gouvernementales* numéro 2024-8106-50 pour l'achat de véhicules légers (Dossier 91123)**

AP2024-347      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour des travaux de réfection, d'entretien et de réparation de portes de garage (Appel d'offres public 91013)**

AP2024-356      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour l'entretien hivernal de divers stationnements, accès, escaliers et autres surfaces – Lots 1 à 4 (Appel d'offres public 90765)**

AP2024-381      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition d'un progiciel de gestion des données d'arpentage (Appel d'offres public 91043)**

- AP2024-384 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition de filtres pour véhicules et appareils du parc véhiculaire (Appel d'offres public 90767)**
- AP2024-388 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'entretien hivernal de divers stationnements, accès, escaliers et autres surfaces – Lot 5 (Appel d'offres public 90765)**
- AP2024-390 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat entre la Ville de Québec et *Oracle Canada ULC*, relatif à l'acquisition de crédits universels de la plateforme d'hébergement infonuagique *Oracle Cloud Infrastructure* (Dossier 91365)**
- AP2024-392 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat entre la Ville de Québec et *Compugen inc.*, relatif à la mise en oeuvre de solutions infonuagiques pour la gestion du changement – Formations infonuagiques (Dossier 90549)**
- AP2024-394 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat pour l'acquisition de licences d'enregistrement des communications *NICE Inform Recorder* et d'une assurance logicielle (Dossier 91167)**

### **Culture et patrimoine**

- CU2024-162 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la *Communauté allemande de Québec*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Marché de Noël allemand de Québec*, en 2024**
- CU2024-163 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la *Communauté allemande de Québec*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Festival Kaléidoscopes*, en 2024**

## **Développement économique et grands projets**

DE2024-390      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'une servitude réelle et perpétuelle pour un mur anti-crue et d'une servitude réelle et temporaire de passage et de construction, en faveur de la Ville, sur un immeuble situé sur la rue Rideau, connu et désigné comme étant des parties du lot 1 313 372 du cadastre du Québec – Arrondissement des Rivières**

## **Finances**

FN2024-029      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la fermeture de règlements d'emprunt, réduction des pouvoirs de dépenser et annulation des soldes résiduels de pouvoir d'emprunt – Règlements d'emprunt de compétence d'agglomération**

FN2024-030      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la fermeture de règlements d'emprunt, réduction des pouvoirs de dépenser et annulation des soldes résiduels de pouvoir d'emprunt – Règlements d'emprunt d'agglomération pour des dépenses de nature mixte**

## **Ressources humaines**

RH2024-554      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications aux responsabilités partagées entre les directions générales adjointes des infrastructures durables et des services de proximité**

**Comité exécutif du 13 septembre 2024**

## **Culture et patrimoine**

CU2024-117      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention d'aide financière entre Ville de Québec et le ministère de la Culture et des Communications, relative à la réalisation de la programmation de l'Entente de développement culturel de Québec 2024–2026**

## **Développement économique et grands projets**

DE2024-350      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Cuisi-Moderne 2019 inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Productivité* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Acquisition d'équipements pour automatiser et numériser la production***

DE2024-361      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *9473-5552 Québec inc. (Sokio Industrie)*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Contribution d'amorçage – accélération – nouvelle entreprise innovante* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Compléter une ronde de financement afin de commercialiser une technologie d'assemblage écologique en bois préfabriqué***

c) Matière soumise au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

8- Avis de motion et projet de règlement

### **Comité exécutif du 11 septembre 2024**

PA2024-123      **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur la conversion de logements locatifs en copropriété divise relativement au paiement de la somme devant accompagner la demande de conversion*, R.V.Q. 3245, et dépôt du projet de règlement**

PA2024-153      **Adoption du projet de *Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à l'agrandissement d'une aire de grande affectation réseau et infrastructure d'utilité publique dans le parc industriel de Duberger*, R.V.Q. 3298**

PA2024-153      **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à l'agrandissement d'une aire de grande affectation réseau et infrastructure d'utilité publique dans le parc industriel de Duberger*, R.V.Q. 3298**

PA2024-154      **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour la colline Parlementaire, R.V.Q. 3357**

PA2024-154      **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au programme particulier d'urbanisme pour la colline Parlementaire, R.V.Q. 3357**

**Comité exécutif du 13 septembre 2024**

CU2024-118      **Avis de motion relatif au Règlement sur la réalisation d'une partie de l'Entente de développement culturel 2024-2026 entre la Ville et le ministre de la Culture et des Communications relevant de la compétence de proximité de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3367, et dépôt du projet de règlement**

CU2024-118      **Appropriation d'un montant de 4 980 000 \$ au fonds général**

9- Adoption des règlements

GT2024-276      **Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de Charlesbourg sur l'urbanisme relativement à la zone 42076Cc, R.V.Q. 3167**

PA2024-141      **Règlement sur le programme de subventions pour la démolition d'un bâtiment accessoire, le réaménagement d'une aire libre ou d'une issue de secours suite à des travaux de démolition, R.V.Q. 3218**

TM2024-218      **Règlement modifiant le Règlement sur les coûts des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et services et les autres frais, R.V.Q. 3309**

A1DA2024-010      **Règlement modifiant plusieurs règlements relativement au transfert de la Section des subventions aux bâtiments sous la Division du contrôle du milieu et à une réorganisation administrative antérieure du Service de la planification de l'aménagement et de l'environnement et modifiant diverses dispositions, R.V.Q. 3316**

- PA2024-102      ***Règlement sur les services professionnels et techniques requis pour la planification et l'exécution de projets de planification du territoire relevant de la compétence de proximité de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3320***
- FN2024-033      ***Règlement modifiant le Règlement relatif aux taux de droit de mutation applicables aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$, R.V.Q. 3331***
- PA2024-136      ***Règlement sur des travaux d'élaboration et de mise en oeuvre du Plan de transition et d'action climatique et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3352***
- GA2024-012      ***Règlement modifiant le Règlement sur la régie interne et la procédure d'assemblée du conseil de la ville relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 3361***
- FN2024-041      ***Règlement modifiant le Règlement sur l'imposition d'une taxe sur l'immatriculation des véhicules de promenade relativement au montant de la taxe, R.V.Q. 3363***

10- Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

**Comité exécutif du 13 septembre 2024**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Claude Villeneuve, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 27 août 2024, demandant que la Ville de Québec adopte un règlement permettant l'établissement du paiement du droit de mutation immobilière sur une période de trois ans, et ce, sans intérêts

- FN2024-040      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Stevens Mélançon, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 27 août 2024, demandant la modification du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la protection des prises d'eau relativement au remplacement de certains dispositifs d'évacuation, de réception ou de traitement des eaux usées domestiques d'une résidence isolée dans le bassin versant de la prise d'eau située dans la rivière Saint-Charles, R.A.V.Q. 1267*

PA2024-157            **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Stevens Mélançon, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 27 août 2024, demandant de convoquer un comité plénier pour faire état du démarrage du Centre de biométhanisation de l'agglomération de Québec

TE2024-008            **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

- 11- Proposition sans préavis
- 12- Période d'intervention générale des membres du conseil, d'une durée de 120 minutes
- 13- Période de questions des citoyens
  - a) Pour les personnes présentes, d'une durée de 30 minutes
  - b) Pour les questions écrites, d'une durée de 15 minutes
- 14- Nouvel avis de proposition
- 15- Reprise des matières qui n'ont pas été considérées avant la pause
- 16- Clôture de la séance.

Québec, le 13 septembre 2024.

L'assistant-greffier de la Ville,

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of fluid, connected loops and strokes, characteristic of a cursive signature.

Julien Lefrançois

JL/mv